Clarion®

Owner's manual & Installation manual
Mode d'emploi et manuel d'installation
Benutzerhandbuch & Installationshandbuch
Manuale dell'utente e manuale di installazione
Gebruikershandleiding en installatiehandleiding
Manual de instrucciones y de instalación
Ägar- & installationshandbok
Instrukcja obsługi i instalacji
Εγχειρίδιο Λειτουργίας & Εγκατάστασης

FZ501E

Bluetooth® /USB/MP3/WMA RECEIVER
RÉCEPTEUR /USB/MP3/WMA Bluetooth®
Bluetooth® /USB/MP3/WMA-RECEIVER
RICEVITORE /USB/MP3/WMA Bluetooth®
Bluetooth® /USB/MP3/WMA-ONTVANGER
RECEPTOR Bluetooth® /USB/MP3/WMA
Bluetooth® /USB/MP3/WMA-RECEIVER
ODBIORNIK /USB/MP3/WMA
z interfejsem Bluetooth®
Bluetooth® /USB/MP3/WMA ΔΕΚΤΗΣ

Indice

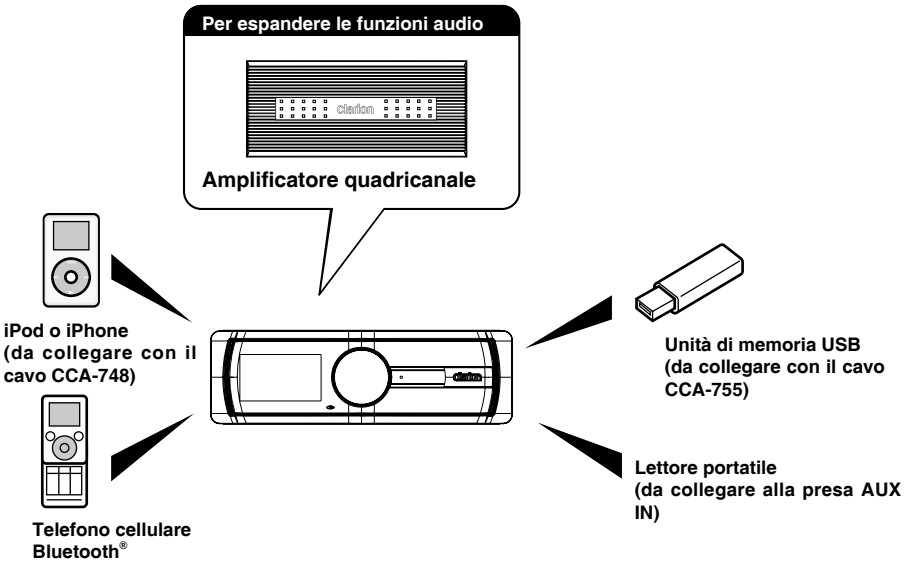
Grazie per avere acquistato questo apparecchio **Clarion**.
• Prima di usarlo la preghiamo di leggere a fondo questo manuale dell'utente.
• La preghiamo altresì di verificare il contenuto della scheda di garanzia acclusa e quindi di conservarla con cura insieme al manuale.

1. CARATTERISTICHE 3
Sistemi di espansione 3
2. PRECAUZIONI 4
Pannello comandi e informazioni generali 5
Presa USB 5
3. COMANDI 6
Pannello comandi 6
Nome dei tasti 6
Telecomando (RCX004) 7
Note sull'uso del telecomando 7
4. USO DELL'APPARECCHIO 8
Fondamenti d'uso 8
Impostazioni di sistema 9
Uso della radio 10
Uso del Radio Data System 11
Uso dell'unità USB 13
Uso dell'iPod o dell'iPhone 15
Uso della funzione AUX 16
Uso della funzione Bluetooth 17
5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 19
6. MESSAGGI D'ERRORE 20
7. CARATTERISTICHE TECNICHE 21
8. GUIDA ALL'INSTALLAZIONE E AL COLLEGAMENTO DEI CAVI 22

1. CARATTERISTICHE

- **Vivavoce (HFP) e streaming audio (A2DP & AVRCP) Bluetooth ® integrati**
- **Compatibile con l'iPod® e l'iPhone® attraverso l'interfaccia USB**
- **Uscita RCA quadricanale con filtri passa-alto e passa-basso e BEAT-EQ con equalizzatore parametrico a 3 bande**

Sistemi di espansione


Per espandere le funzioni audio
Amplificatore quadricanale
iPod o iPhone
(da collegare con il cavo CCA-748)
Telefono cellulare Bluetooth®
Unità di memoria USB
(da collegare con il cavo CCA-755)
Lettore portatile
(da collegare alla presa AUX IN)

Nota:

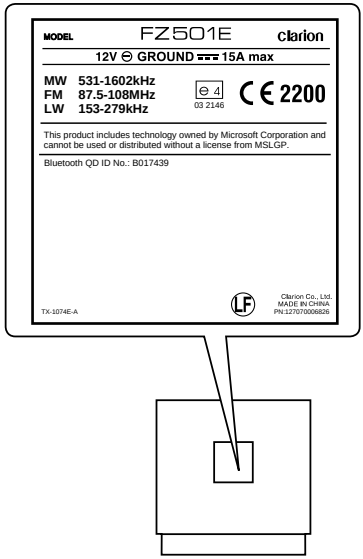
• Le parti indicate senza riquadro sono del tipo comunemente reperibile in commercio.
• CCA-748 e CCA-755: in vendita a parte

2. PRECAUZIONI

⚠ AVVERTENZA

Per garantire la sicurezza della guida, chi si trova al volante non deve intervenire sui comandi dell'apparecchio.
Durante la guida si raccomanda altresì di mantenere il volume a un livello tale che permetta di udire i rumori esterni.

1. Prima di accendere l'apparecchio dopo avere parcheggiato a lungo in un luogo caldo o freddo è consigliabile attendere che la temperatura nell'abitacolo raggiunga un livello normale.
2. Non aprire o smontare l'apparecchio né lubrificarne le parti rotanti.
3. "Made for iPod", and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
   Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
   iPhone and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.



Pannello comandi e informazioni generali

Affinché l'apparecchio duri più a lungo si raccomanda di rispettare le seguenti avvertenze.

- Impedire che vi si riversino liquidi, ad esempio bevande o acqua gocciolante dagli ombrelli. In caso contrario se ne potrebbe danneggiare la circuiteria interna.
- Non smontarlo né modificarlo in alcun modo. In caso contrario si potrebbe danneggiare.
- Non toccarne il display con una sigaretta accesa. In caso contrario si potrebbe deformare e comunque danneggiare.
- In caso di problemi è raccomandabile rivolgersi al proprio rivenditore per le ispezioni del caso.

Pulizia esterna

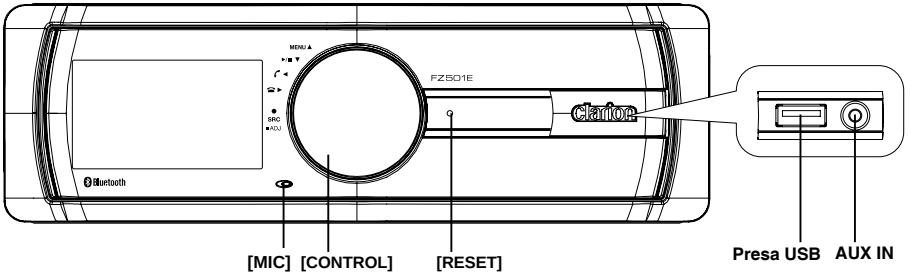
- Per rimuovere la sporcizia dall'apparecchio lo si deve strofinare delicatamente con un panno morbido e asciutto.
- Per rimuovere quella più ostinata si suggerisce innanzi tutto di strofinarlo delicatamente con un panno morbido inumidito con una soluzione di acqua e detergente neutro e, quindi, ripassarlo con un panno asciutto.
- Non si devono usare sostanze quali benzene, diluenti e prodotti di pulizia per auto, poiché potrebbero danneggiare le superfici esterne o causare il distacco della vernice. Vi si potrebbero inoltre formare delle macchie qualora lo si lasci a lungo a contatto con corpi di gomma o plastica.

Presa USB

- Poiché una volta inserita l'unità di memoria flash USB sporge dall'apparecchio, durante la guida può rappresentare un ostacolo potenzialmente pericoloso. Per collegarla all'apparecchio si raccomanda pertanto di usare il cavo di estensione USB modello CCA-755.
- Affinché operi correttamente, l'unità di memoria flash USB deve essere riconosciuta come "USB mass storage class". In caso contrario alcuni modelli potrebbero non operare correttamente.
  Clarion declina ogni responsabilità per l'eventuale perdita o danneggiamento dei dati memorizzati.
  Prima di usare un'unità di memoria flash USB si raccomanda di salvarne i dati in un computer o in altro modo.
- L'uso delle unità di memoria flash USB nelle seguenti condizioni potrebbe causare il danneggiamento dei dati in esse contenuti: Quando la si scollega oppure si spegne l'apparecchio mentre è in corso la lettura dei dati.
  In presenza di elettricità statica o di disturbi elettrici.
  La si deve collegare e scollegare esclusivamente mentre non è in corso l'accesso ai dati.
- Non si deve collegare un computer all'apparecchio.

3. COMANDI

Pannello comandi



Italiano

Nome dei tasti

Manopola [CONTROL]
- Accensione (premere)
- Spegnimento (premere a lungo -> ruotare sino a selezionare “**POWER OFF**” -> premere)
- Regola il volume (ruotare)
- Seleziona la sorgente audio (premere)
- Ricerca dell’elemento precedente o successivo (premere a sinistra o a destra)
- Seleziona la banda del sintonizzatore (premere in alto per 1 sec.)

- **Modo BT** – Pone termine alla chiamata in corso
- **Modo RADIO**– Selezione PTY.
- **Modo AUX**– Nessuna funzione.
- **Modo USB**– Ricerca
- **Modo iPod** – Menu dell’iPod

Foro [MIC]
- Microfono interno

Telecomando (RCX004)

Tasto [SRC]
- Seleziona la sorgente audio

Tasti [⏮ , ⏭]
- Stazione preimpostata su o giù
- Traccia precedente o successiva
- Ricerca (pressione lunga)

Tasto [SCN/PS/AS]
- Riproduzione a scansione / Scansione preimpostazioni
- Salvataggio automatico in memoria (pressione lunga)

Tasto [BAND/TOP]
- Seleziona la banda del sintonizzatore
- Inizio riproduzione (pressione lunga)

Tasti [▲ , ▼]
- Regola il volume

Tasto [⏵/⏸]
- Riproduzione / Pausa

Tasto [TA]
- Notiziari sul traffico

Tasto [DISP]
- Cambio visualizzazione

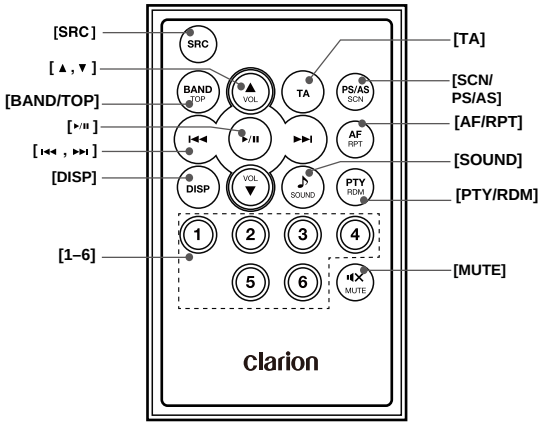
Tasto [PTY/RDM]
- Tipo di programma
- Riproduzione in ordine casuale

Tasto [AF/RPT]
- Frequenza alternativa
- Riproduzione ripetuta

Tasto [MUTE]
- Azzera il volume

Tasti [1–6]
- Tasto **[1]**: stazione preimpostata 1.
- Tasto **[2]**: stazione preimpostata 2.
- Tasto **[3]**: stazione preimpostata 3.
- Tasto **[4]**: stazione preimpostata 4.
- Tasto **[5]**: stazione preimpostata 5.
- Tasto **[6]**: stazione preimpostata 6.

Tasto [SOUND]
- Imposta gli effetti sonori



Note sull'uso del telecomando

Sostituzione della batteria al litio del telecomando.

Quando la portata utile del telecomando a scheda si riduce, oppure esso non opera. significa che è necessario sostituirne la batteria al litio. L'inserimento deve avvenire rispettando le polarità indicate.

1. Mentre si preme il dispositivo d'arresto estrarre il porta-batteria.
2. Inserire una nuova batteria a moneta con il lato (+) rivolto in alto.
   Reinserire il porta-batteria nel telecomando.

4. USO DELL'APPARECCHIO

Fondamenti d'uso

Nota:
- Durante la lettura di questo capitolo si deve fare riferimento alle illustrazioni del capitolo "3. COMANDI".

⚠ AVVERTENZA

Quando si accende il motore mentre l'apparecchio è già regolato al massimo volume si rischia di danneggiare l'udito. È pertanto importante regolare innanzi tutto il volume a un livello adeguato.

Accensione e spegnimento

Note:
- Prima ancora di accendere l'apparecchio si raccomanda di accendere il motore.
- Non si deve usare eccessivamente l'apparecchio a motore spento. Se la batteria della vettura si scarica considerevolmente, infatti, la sua vita operativa si potrebbe ridurre e potrebbe inoltre non essere più in grado di riaccendere il motore.

1. Avviare il motore. Il tasto di accensione e la manopola dell'apparecchio s'illuminano.

Posizione ON (motore acceso)

2. Premere la manopola **[CONTROL]** del pannello comandi per portare l'apparecchio in standby. Dopo l'accensione l'apparecchio ripristina lo stato in cui si trovava prima dello spegnimento.
3. Per spegnere l'apparecchio premere a lungo al centro la manopola **[CONTROL]**, ruotarla sino a selezionare POWER OFF e premerla nuovamente.

Silenziamento

Con il tasto **[MUTE]** del telecomando si silenzia completamente l' apparecchio.

Nota:
Premendolo nuovamente o semplicemente regolando il volume si annulla il silenziamento.

Visualizzazione dell'ora

- L'ora che appare sul display proviene dai dati CT (segnale orario) del segnale RDS.

Regolazione del volume

Ruotare la manopola **[CONTROL]**.
Il volume è regolabile da 0 a 40.

⚠ AVVERTENZA

Durante la guida si raccomanda di mantenere il volume a un livello tale che permetta di udire i rumori esterni.

Selezione della sorgente di riproduzione

Premere quante volte necessario la manopola **[CONTROL]** sino a selezionare la sorgente desiderata.

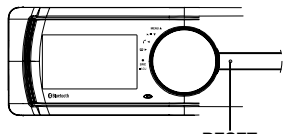
Note:
- Per "selezione della sorgente di riproduzione" s'intende la selezione del modo d'uso dell'apparecchio, cioè il modo **RADIO**, **AUX** ecc.

Visualizzazione dell'ora

Con il tasto **[DISP]** del telecomando si può selezionare la visualizzazione delle informazioni, dell'ora e della sorgente di riproduzione.

RESET

Nota:
* Quando si preme il pulsante **[RESET]** la frequenza delle stazioni radio, i titoli e le altre informazioni salvate in memoria si cancellano.



In uno qualsiasi dei modi d'uso premere a lungo al centro la manopola **[CONTROL]**, ruotarla sino a selezionare ADJUST e premerla nuovamente per accedere al modo d'impostazione del sistema. Quindi premere ancora a destra o a sinistra la manopola **[CONTROL]** sino a selezionare l'opzione desiderata che sarà quindi regolabile ruotandola.

AF: ON/OFF (modo RADIO)
Ruotando la manopola **[CONTROL]** selezionare AF ON od OFF.

- **ON:**
  Sul display appare l'indicatore "AF" e la funzione AF si attiva.
- **OFF:**
  L'indicatore "AF" scompare a la funzione AF si disattiva.

REG: ON/OFF (modo RADIO con funzione AF attivata)
Ruotando la manopola **[CONTROL]** selezionare REG ON od OFF.

- **ON:**
  Sul display appare l'indicatore **"REG"** e la funzione regionale si attiva.
- **OFF:**
  L'indicatore **"REG"** scompare a la funzione regionale si disattiva.

TA: ON/OFF
Ruotando la manopola **[CONTROL]** selezionare TA ON od OFF.

- **ON:**
  Sul display appare l'indicatore "**AF"** e la funzione TA si attiva.
- **OFF:**
  L'indicatore "**TA**" scompare dal display e la funzione TA si disattiva.

MODO PTY (tipo di programma) (nel modo RADIO)
Premere la manopola **[CONTROL]**, ruotarla sino a selezionare il tipo di programma desiderato e quindi premerla nuovamente affinché l'apparecchio ne avvii la ricerca.
Tipi di programma selezionabili: NEWS -> AFFAIRS -> INFO -> SPORT -> EDUCATE -> DRAMA -> CULTURE -> SCIENCE -> VARIED -> POP M -> ROCK M -> EASY M -> LIGHT M -> CLASSICS -> OTHER M -> WEATHER -> FINANCE -> CHILDREN ->SOCIAL -> RELIGION -> PHONE IN -> TRAVEL -> LEISURE -> JAZZ ->COUNTRY -> NATION M -> OLDIES -> FOLK M -> DOCUMENT -> TEST ->ALARM

DX/LO (modo RADIO)
Ruotando la manopola **[CONTROL]** nel modo **RADIO** selezionare la sintonizzazione delle stazioni radio locali o di quelle distanti.

- **LO**: l'apparecchio sintonizza soltanto le stazioni radio dal segnale molto forte.
- **DX**: l'apparecchio sintonizza sia le stazioni forti sia quelle deboli.

PCH MEMO (modo RADIO)
Ruotando la manopola **[CONTROL]** scegliere PCH 1, PCH 2, PCH 3, PCH 4, PCH 5 o PCH 6; premerla quindi a lungo al centro per salvare il dato in memoria.

AUX SENS (modo AUX)
Ruotando la manopola **[CONTROL]** nel modo **AUX** selezionare la sensibilità dell'ingresso AUX (LOW, MID o HIGH).

AUTO CON (modo BT): ON/OFF
Ruotando la manopola **[CONTROL]** attivare (impostare su "ON") o disattivare (impostare su "OFF") la funzione AUTO CON.

PIN CODE
Premere la manopola **[CONTROL]**, ruotarla sino a selezionare la prima cifra e quindi premerla a sinistra o a destra per fare avanzare il cursore. Premere nuovamente la manopola **[CONTROL]** per confermare la selezione.
L'impostazione predefinita di PIN CODE è "**0000**".

MIC SEL (modo BT)
Ruotando la manopola **[CONTROL]** si seleziona il microfono esterno (EXTERNAL) o quello interno (INTERNAL).

MIC GAIN (modo BT)
Ruotando la manopola **[CONTROL]** si regola il guadagno del microfono: 1, 2, 3, 4, 5.
Lo si può ad esempio regolare quando la propria voce giunge debole all'altro capo della linea telefonica.

SCRN SVR: ON/OFF
Ruotando la manopola **[CONTROL]** si attiva (impostazione "ON") o disattiva (impostazione "OFF") la funzione SCRN SVR (salvaschermo).

SCROLL: ON/OFF
Questa funzione permette di visualizzare le informazioni (sulle tracce) la cui lunghezza di testo supera quella del display:
Quando la si attiva (impostazione "ON") sul display appaiono in sequenza ciclica le informazioni dei tag ID3, ad esempio:

TRACK->FOLDER->FILE->ALBUM->TITLE->ARTIST->TRACK->...
Quando la si disattiva (impostazione "OFF") appare solo una delle informazioni dei tag ID3; il tag predefinito è TRACK (traccia, o brano) ma con il tasto **[DISP]** del telecomando l'utilizzatore può selezionare quello desiderato.

S-CTRL (modo iPod) : ON/OFF
Ruotando la manopola **[CONTROL]** si attiva (impostazione "ON") o disattiva (impostazione "OFF") la funzione S-CTRL (controllo semplificato).
* Si prega di vedere a pagina 15.

DIMMER: ON/OFF
Ruotando la manopola **[CONTROL]** si seleziona DIMMER ON od OFF.
- **ON**: il display si oscura non appena si accendono le luci di posizione della vettura.
- **OFF**: il display rimane sempre illuminato alla massima intensità a prescindere dallo stato di accensione o spegnimento delle luci di posizione della vettura.

REAR/S-W
Ruotando la manopola **[CONTROL]** si seleziona REAR o S-WOOFER (subwoofer).

SW PHASE
Ruotando la manopola **[CONTROL]** si selezionala la fase REVERSE o NORMAL di SUBWOOFER.

BEEP: ON/OFF
Ruotando la manopola **[CONTROL]** si attiva (ON) o disattiva (OFF) la funzione di segnale acustico alla pressione dei tasti dell'apparecchio.

SOUND
Premere la manopola **[CONTROL]** per accedere al modo d'impostazione degli effetti audio. La prima pressione del tasto mostra l'equalizzatore attualmente in uso. Ruotando la manopola **[CONTROL]** scegliere un'opzione di equalizzazione BEAT EQ nel seguente ordine:
OFF -> B-BOOST -> IMPACT -> EXCITE -> CUSTOM
Per modificare l'impostazione della funzione CUSTOM premere prima al centro la manopola **[CONTROL]** e quindi a destra o a sinistra sino a selezionare l'effetto EQ d'interesse tra: BASS-G -> BASS-F -> BASS-Q -> MID-G -> MID-F -> MID-Q -> TREBLE-G -> TREBLE-F; infine ruotarla per selezionare l'impostazione desiderata.
BASS-G, MID-G o TREBLE-G: (-7)- (+7)
BASS-F: 50 / 100 / 200
BASS-Q: 0.7 / 1.0 / 1.4 / 2.0
MID-F: 500 / 1 K / 2 K
MID-Q: 0.7 / 1.0 / 1.4 / 2.0
TREBLE-F: 5 K / 10 K / 15 K
TREBLE-Q: 0.7 / 1.0 / 1.4 / 2.0

Ora premere ancora a sinistra o a destra la manopola **[CONTROL]** per selezionare la preimpostazione USER tra:
BALANCE -> FADER -> M-B EX ->HPF (filtro passa-alto) -> LPF (filtro passa-basso) -> S-W VOL (volume del subwoofer); quindi ruotarla per selezionare l'impostazione desiderata.
BALANCE:LEFT 1-7->CENTER->RIGHT 1-7
FADER:FRONT 1-7->CENTER->REAR 1-7
M-B EX: ON/OFF
HPF: THROUGH, 60, 90 o 120
LPF: THROUGH, 60, 90 o 120
SUBW VOL: (-6)-(+6)

Uso della radio

Selezione della radio come sorgente

Per accedere al modo **RADIO** premere quante volte necessario la manopola **[CONTROL]** o il tasto **[SRC]** del telecomando.

Selezione della banda radio

Per selezionare la banda radio (FM1, FM2, FM3, MW o LW) premere a lungo in alto la manopola **[CONTROL]** o il tasto **[BAND/TOP]** del telecomando.

Sintonizzazione manuale

Durante la sintonizzazione manuale la frequenza varia a passi definiti.
Per sintonizzare una stazione di frequenza più alta o più bassa premere a destra o a sinistra la manopola **[CONTROL]** o i tasti **[⏮, ⏭]**del telecomando.

Sintonizzazione automatica

Per ricercare una stazione di frequenza più

alta o più bassa premere a lungo a destra o a sinistra la manopola **[CONTROL]** o i tasti **[⏮ , ⏭]** del telecomando.
Per arrestare la ricerca è sufficiente ripetere la stessa operazione, oppure premere uno dei tasti con una funzione radio ad essi assegnata.

Nota:

Alla ricezione di una stazione la ricerca si arresta e l'apparecchio la riproduce.

Scansione preimpostazioni

La funzione di scansione delle preimpostazioni permette di ricevere le stazioni nell'ordine in cui le si è salvate in memoria. Essa è utile, appunto, per ricercare la stazione desiderata tra quelle già memorizzate.

1. Premere il tasto **[SCN/PS/AS]** del telecomando.
2. Quando l'apparecchio ha sintonizzato la stazione desiderata, premendo nuovamente il tasto **[SCN/PS/AS]** la si può ricevere in continuazione.

Nota:

Fare attenzione a non premere a lungo il tasto **[SCN/PS/AS]**, poiché in tal caso l'apparecchio attiverebbe la funzione di memorizzazione automatica e inizierebbe così a salvare in memoria le stazioni individuate.

Memorizzazione automatica

L'apparecchio riceve e salva in memoria soltanto le stazioni dal segnale sufficientemente forte.
Per avviare la ricerca automatica delle stazioni premere a lungo il tasto **[SCN/PS/AS]** del telecomando.
Per annullare la funzione di salvataggio automatico è sufficiente premere uno dei tasti con una funzione radio ad essi assegnata.

Note:

1. L'operazione di salvataggio automatico sovrascrive le stazioni salvate in precedenza.
2. Il sintonizzatore radio dell'apparecchio opera in 5 bande: FM1, FM2, FM3, MW e LW. Le bande FM3, MW e LW possono essere memorizzate con la funzione AS. Poiché per ciascuna banda si possono salvare sei stazioni, in totale il modello FZ501E ne può salvare trenta.

Memorizzazione manuale

Una volta sintonizzata la stazione radio desiderata premere a lungo uno dei tasti da 1 a 6 del telecomando per salvarla in memoria.

Richiamo delle stazioni salvate

Premere uno dei tasti numerici da 1 a 6 del telecomando per selezionare la stazione in esso salvata.
Premere in alto o in basso la manopola **[CONTROL]** per sintonizzare una stazione di frequenza più alta o più bassa.

Ricerca locale

Quando si attiva la ricerca locale (LOCAL) l'apparecchio riceve soltanto le stazioni radio dal segnale molto forte.
Per attivare o disattivare la funzione di ricerca locale (LOCAL), premere a lungo la manopola **[CONTROL]**, premerla nuovamente a destra o a sinistra sino a quando sul display appare **LO** o **DX** e quindi ruotarla per impostare il modo di sintonizzazione locale o distante.

Nota:

Quando si attiva la ricerca locale il numero delle stazioni radio ricevibili diminuisce.

Uso del Radio Data System

Radio Data System

L'apparecchio dispone del sistema di decodifica "Radio Data System" ed è quindi compatibile con le stazioni che trasmettono questo tipo di dati.
Per usare la funzione "Radio Data System" occorre innanzi tutto selezionare la banda FM.

Funzione AF

La funzione AF seleziona automaticamente un'altra frequenza della stessa rete in modo da ottimizzarne la ricezione.
* L'impostazione predefinita è ON.

1. Nel modo ADJ (modo **RADIO**) premere a destra o a sinistra la manopola **[CONTROL]**

Italiano

sino a selezionare l'opzione desiderata.
2. Premere a destra o a sinistra la manopola **[CONTROL]** sino a selezionare "**AF**".
3. Ruotare la manopola **[CONTROL]** per selezionare ON od OFF.
   • AF ON:
   sul display appare l'indicatore "**AF**" e la funzione AF si attiva.
   • AF OFF:
   l'indicatore "**AF**" scompare dal display e la funzione AF si disattiva.

Funzione REG (programmi regionali)

Quando la funzione REG è attiva (impostata su ON) l'apparecchio riceve le stazioni regionali dal segnale più forte. Quando non è attiva (impostata su OFF) e durante la guida si entra in una nuova area l'apparecchio riceve le stazioni regionali di quest'ultima.
* L'impostazione predefinita è ON.

Note:
- La funzione si disattiva quando l'apparecchio riceve una stazione nazionale, ad esempio la RAI Radio 2.
- L'impostazione di attivazione e disattivazione della funzione REG è valida solo quando è attiva la funzione AF.

1. Nel modo ADJ premere a destra o a sinistra la manopola **[CONTROL]** sino a selezionare l'opzione desiderata.
2. Premere a destra o a sinistra la manopola **[CONTROL]** sino a selezionare "**REG**".
3. Ruotare la manopola **[CONTROL]** per selezionare ON od OFF.

Sintonizzazione manuale di una stazione regionale della stessa rete

1. Questa funzione è valida soltanto quando la funzione AF è attiva (impostata su ON) e quella REG non lo è (impostata su OFF).

Nota:
- *Questa funzione è utilizzabile quando l'apparecchio riceve una trasmissione regionale appartenente alla stessa rete.*

TA (notiziari sul traffico)

Quando ha inizio un notiziario sul traffico e l'apparecchio si trova nel modo TA in standby, a prescindere dall'attuale modo d'uso esso vi assegna la massima priorità in modo da permetterne l'ascolto immediato. L'apparecchio può altresì sintonizzarsi automaticamente sui programmi sul traffico (funzione TP).
* Questa funzione è utilizzabile soltanto mentre sul display appare "**TP**". Quando "**TP**" appare significa che la stazione "Radio Data System" attualmente sintonizzata trasmette notiziari sul traffico.

Impostazione del modo TA in standby
Quando si preme il tasto **[TA]** del telecomando (o nel modo ADJ si preme a destra o a sinistra la manopola **[CONTROL]** per selezionare un'opzione), sul display appare "**TA**" e l'apparecchio si porta nel modo TA in standby in attesa di un notiziario sul traffico. Quando lo riceve sul display appare "**TRAF INF**". Se si preme il tasto **[TA]** del telecomando mentre è in corso la ricezione del notiziario, l'apparecchio la interrompe e si porta nel modo TA in standby.

Annullamento del modo TA in standby
Mentre sul display appare "**TA**" premere il tasto **[TA]** del telecomando.. L'indicazione "**TA**" scompare e il modo TA in standby si annulla.

PTY (tipo di programma)

Questa funzione permette di ascoltare una trasmissione del tipo desiderato anche quando l'apparecchio si trova in un modo di riproduzione diverso da quello radio.
* Alcuni Paesi non dispongono ancora di emittenti PTY.
* Nel modo TA in standby le stazioni TP hanno priorità sulle stazioni PTY.

Selezione dei programmi PTY

Nel modo ADJ premere a destra o a sinistra la manopola **[CONTROL]** sino a selezionare l'opzione desiderata, ruotarla sino a selezionare il tipo di programma PTY d'interesse e quindi premerla affinché l'apparecchio avvii la ricerca.

Uso dell'unità USB

1. Fare scorrere a sinistra il coperchietto della presa USB. Collegare alla presa il cavo USB CCA-755. Collegare quindi l'unità USB all'altra estremità del cavo.
   Non appena collegata l'unità USB l'apparecchio inizia automaticamente a leggerne i file.
2. Prima di rimuovere l'unità USB, per evitare di danneggiarla si raccomanda di selezionare un'altra sorgente o di spegnere l'apparecchio. Solo allora la si potrà rimuovere in piena sicurezza. Fare scorrere a destra il coperchietto.

Sospensione (pausa) della riproduzione

1. Per sospendere la riproduzione premere il tasto **[▶/❚❚]** del telecomando.
   "Sul display appare "**PAUSE**".
2. Per riprendere la riproduzione dei file MP3 e WMA è sufficiente premere nuovamente il tasto **[▶/❚❚]** del telecomando.

Selezione di una traccia

Una traccia avanti

1. Premere a destra la manopola **[CONTROL]** del pannello comandi oppure il tasto **[▶▶❙]** del telecomando per saltare all'inizio della traccia successiva.
2. Ad ogni pressione a destra della manopola **[CONTROL]** o del tasto **[▶▶❙]** del telecomando l'apparecchio salta all'inizio della traccia successiva.

Una traccia indietro

1. Premere a sinistra la manopola **[CONTROL]** oppure il tasto **[❙◀◀]** del telecomando per ritornare all'inizio della traccia attualmente selezionata.
2. Premere a sinistra la manopola **[CONTROL]** oppure due volte il tasto **[❙◀◀]** del telecomando per ritornare all'inizio della traccia precedente.

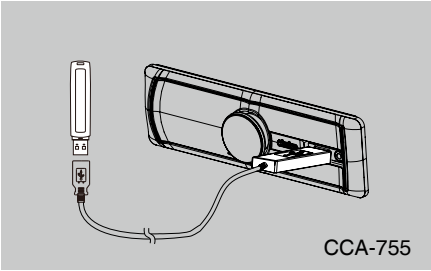
Avanzamento rapido / inversione rapida

Avanzamento rapido

Premere a lungo a destra la manopola **[CONTROL]** oppure il tasto **[▶▶❙]** del telecomando.

Inversione rapida

Premere a lungo a sinistra la manopola **[CONTROL]** oppure il tasto **[❙◀◀]** del telecomando.



* Con i file MP3 e WMA dell'unità USB l'inizio della ricerca e il passaggio da una traccia all'altra potrebbero richiedere del tempo. Inoltre durante la riproduzione si potrebbero verificare degli errori.

Selezione delle cartelle

Questa funzione permette di selezionare una cartella contenente file MP3 o WMA e d'iniziarne la riproduzione dalla prima delle tracce.

1. Premere a lungo in alto la manopola **[CONTROL]**.
   Premere a lungo in alto la manopola **[CONTROL]** per saltare alla cartella successiva.
2. Per selezionare una traccia premere a destra o a sinistra la manopola **[CONTROL]** oppure il tasto **[❙◀◀, ▶▶❙]** del telecomando.

Funzione di ricerca

1. Premere in alto la manopola **[CONTROL]** per accedere al modo **FOLD SCH**, premerla al centro per confermare la selezione e quindi ruotarla sino a selezionare il modo di ricerca delle cartelle.
2. Ruotare la manopola **[CONTROL]** sino a selezionare la cartella desiderata.
3. Premere la manopola **[CONTROL]** al centro per accedere al modo di ricerca dei file. Ne appare quindi l'elenco.
4. Ruotare la manopola **[CONTROL]** sino a selezionare la traccia desiderata.
5. Premere la manopola **[CONTROL]** al centro per avviare la riproduzione della traccia.

* Durante la riproduzione dei file MP3 e WMA la funzione di ricerca opera soltanto nella cartella attualmente selezionata.

Uso dell'unità USB

Funzione di ritorno all'inizio

La funzione di ritorno all'inizio riporta il lettore USB alla prima traccia. Per passare alla riproduzione della prima traccia dell'unità USB (traccia n. 1)premere a lungo in basso la manopola **[CONTROL]**.

* Con i file MP3 e WMA l'apparecchio riproduce la prima traccia della cartella attualmente selezionata.

Altre funzioni di riproduzione

Riproduzione a scansione

Questa funzione permette d'individuare e riprodurre i primi 10 secondi di tutte le tracce del disco.

Per avviare la riproduzione a scansione occorre premere il tasto **[PS/AS/SCN]** del telecomando.

Riproduzione ripetuta

Questa funzione permette di riprodurre ripetutamente la traccia attualmente selezionata, compresi i file MP3 e WMA contenuti nella cartella attualmente selezionata.

1. Per avviare la riproduzione ripetuta premere quante volte necessario il tasto **[AF/RPT]** del telecomando sino a quando sul display appare "**TRK RPT**" e il segmento "**RPT**" s'illumina.
2. Per la riproduzione ripetuta delle cartelle contenenti file MP3 e WMA occorre premere quante volte necessario il tasto **[AF/RPT]** del telecomando sino a quando appare "**FOLD RPT**".
3. Per annullare la riproduzione ripetuta premere quante volte necessario il tasto **[AF/RPT]** del telecomando sino a quando sul display appare "**RPT OFF**" e il segmento "**RPT**" si spegne.

Riproduzione in ordine casuale

Questa funzione permette di riprodurre in ordine casuale tutte le tracce dell'unità USB.

Per avviare la riproduzione in ordine casuale occorre premere il tasto **[PTY/RDM]** del telecomando.

Collegamento

L'iPod o l'iPhone va collegato alla presa USB con il cavo CCA-748.
Non appena collegato, l'apparecchio inizia automaticamente a leggerne i file. Non appena la riproduzione si avvia sul display ne appaiono le informazioni.

MENU

Nel modo **S-CTRL OFF** premere in alto la manopola **[CONTROL]** e ruotarla sino a selezionare "**MUSIC**" o "**VIDEO**".
Selezionare "**MUSIC**", premere ancora la manopola **[CONTROL]** e ruotarla sino a visualizzare **PLAY LISTS / ARTISTS / ALBUMS / GENRES / SONGS / COMPOSERS**; quindi premerla nuovamente per confermare la scelta fatta.
Selezionare "**VIDEO**", premere la manopola **[CONTROL]** e ruotarla sino a visualizzare MOVIES / MUSIC VIDEO / TV SHOWS / VIDEO PODCASTS / RENTALS; quindi premerla nuovamente per confermare la scelta fatta.

NOTA:

- Per la riproduzione VIDEO sono necessari il cavo CCA-748 e un televisore (da acquistare a parte).
- L'elemento VIDEO MENU differisce secondo il modello d'iPod e della lingua impostata.

Riproduzione ripetuta

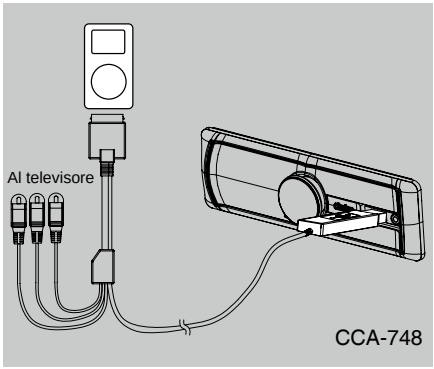
Questa funzione permette di riprodurre ripetutamente le tracce in corso di lettura, oppure tutte quelle contenute nell'iPod o nell'iPhone.

1. Per avviare la riproduzione ripetuta premere quante volte necessario il tasto **[RPT]** del telecomando sino a quando sul display appare "**RPT ON**".
2. Per annullarla occorre premere quante volte necessario **[RPT]** sino a quando appare "**RPT OFF**".

Riproduzione in ordine casuale

Questa funzione permette di riprodurre tutte le tracce in ordine casuale.

1. Per avviare la riproduzione in ordine casuale degli album premere quante volte necessario il tasto **[RDM]** del telecomando sino a quando sul display appare "**RDM ALBUM**".
2. Per avviare la riproduzione in ordine casuale dei file premere quante volte necessario il tasto **[RDM]** del telecomando sino a quando sul display appare "**RDM SONG**".
3. Per annullarla occorre premere quante volte necessario il tasto **[RDM]** del telecomando sino a quando sul display appare "**RDM OFF**".



Impostazione del controllo semplificato dell'iPod

Questa funzione permette di usare l'apparecchio dall'iPod attraverso il cavo USB.
* L'impostazione predefinita è "**OFF**".

1. Premere a lungo al centro la manopola **[CONTROL]**, ruotarla sino a selezionare **ADJUST** e premerla nuovamente al centro per accedere al modo d'impostazione del sistema.
2. Premere la manopola **[CONTROL]** a sinistra o a destra sino a selezionare "**S-CTRL**".
3. Ruotare la manopola **[CONTROL]** sino a selezionare "**ON**" od "**OFF**".
   - **ON**: la riproduzione è controllabile direttamente dall'iPod.
   - **OFF**: La riproduzione non è controllabile dall'iPod.

Note:

- Durante il controllo semplificato dall'iPod ogni singola operazione deve essere eseguita lentamente. Eseguendole in

Uso dell'iPod o dell'iPhone

rapida successione si potrebbero infatti verificare errori.
- Durante l'uso dell'iPod con il controllo semplificato non si devono eseguire contemporaneamente operazioni da quest'ultimo né dall'apparecchio, poiché in tal caso si potrebbero verificare anomalie.
- Alcuni modelli di iPod non sono compatibili con questa funzione. Per informazioni sui modelli compatibili si prega di rivolgersi al proprio negoziante o di vedere il sito **Clarion**.

Ricerca alfabetica nel menu dell'iPod

Questa funzione permette di cercare le sottocartelle specificando alcune lettere dell'alfabeto.

1. Premere in alto la manopola **[CONTROL]** e ruotarla sino a selezionare il modo menu dell'iPod.
2. Ruotando la manopola **[CONTROL]** selezionare la categoria d'interesse.
   MUSIC: PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, GENRES, SONGS o COMPOSERS
   VIDEO: MOVIES, MUSIC VIDEOS, TV SHOWS, VIDEO PODCASTS o RENTALS
3. Premere la manopola **[CONTROL]** (appare così il contenuto della categoria selezionata).
4. Premere a lungo in basso la manopola **[CONTROL]**.
5. Ruotando la manopola **[CONTROL]** selezionare la lettera dalla quale iniziare la ricerca.
6. Premere nuovamente la manopola **[CONTROL]** per avviare la ricerca.

Uso della funzione AUX

Per selezionare "**AUX**" premere quante volte necessario la manopola **[CONTROL]** o il tasto **[SRC]** del telecomando.
La funzione AUX è disponibile esclusivamente con gli apparecchi audio collegati con uno spinotto da 3,5 mm alla presa d'ingresso audio del pannello comandi, a destra della presa USB.

Impostazione di sensibilità dell'ingresso AUX

1. Premere a lungo la manopola **[CONTROL]**.
2. Ruotando la manopola **[CONTROL]** selezionare "**AUX SENS**".
3. Se il livello d'uscita del lettore audio esterno è impostato su "**HIGH**", ruotando la manopola **[CONTROL]**lo si può impostare su "**LOW**". Se al contrario è impostato su "**LOW**" si può selezionare "**HIGH**".

Uso della funzione Bluetooth

Tramite l'interfaccia Bluetooth è possibile utilizzare l'impianto audio della vettura per eseguire comunicazioni telefoniche vivavoce o per riprodurre musica senza fili (cioè in modo "wireless"). Alcuni telefoni cellulari Bluetooth sono infatti dotati di funzionalità audio, mentre alcuni lettori audio portatili sono compatibili con la funzionalità Bluetooth. Questo apparecchio può riprodurre i file audio contenuti in un altro apparecchio Bluetooth. Se nel veicolo è installato un impianto stereo provvisto della funzionalità Bluetooth, esso sarà in grado di ricevere i contatti contenuti nella rubrica telefonica, le chiamate ricevute, le chiamate fatte, le chiamate a cui non si è risposto, le chiamate in arrivo e le chiamate in uscita, nonché ascoltare la musica.

Nota:

- Malfunzionamenti si potrebbero altresì verificare a causa della distorsione o dello scolorimento risultanti dall'esposizione del microfono all'alta temperatura o alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio potrebbe non funzionare o non funzionare correttamente con alcuni lettori audio Bluetooth.
- **Clarion** non garantisce la compatibilità dell'apparecchio con qualsiasi modello di telefono cellulare.
- La riproduzione audio avviene allo stesso livello di volume impostato per le conversazioni telefoniche. Qualora le si imposti ad alto volume, durante la successiva riproduzione audio si potrebbero quindi verificare problemi.

Uso della funzione vivavoce

Accoppiamento

1. Attivare la funzione Bluetooth del cellulare.
2. Accedere al menu d'impostazione della funzione Bluetooth del cellulare.
3. Ricercare le nuove periferiche Bluetooth.
4. Dall'elenco delle periferiche accoppiate del cellulare selezionare **FZ501**.
5. Inserire la password "**0000**" (questa è la password predefinita).
6. Al termine dell'accoppiamento con esito positivo l'apparecchio accede automaticamente al modo Bluetooth e sul display appare "**BLUETOOTH CONNECTED**".

Effettuazione di una chiamata

Uso del menu Bluetooth

Premere quante volte necessario la manopola **[CONTROL]** sino a selezionare la sorgente "**BLUETOOTH**".

• Componendo il numero

Premere a lungo al centro la manopola **[CONTROL]**, selezionare **ADJUST** e ruotarla sino a selezionare **CALL LST**.

1. Premere la manopola **[CONTROL]**.
2. Ruotare la manopola **[CONTROL]** sino a selezionare: DIAL NUMBER / DIALLED CALL / MISSED CALL / RECEIVED CALL / MEMORY PHONEBOOK / SIM PHONEBOOK
3. Premere la manopola **[CONTROL]** per confermare la selezione; sul display appare "**WAITING**".
4. Premere la manopola **[CONTROL]** per effettuare la chiamata.
5. Premere a destra la manopola **[CONTROL]** per terminare la chiamata.

• Chiamando dall'elenco cronologico delle chiamate fatte, mancate o ricevute

La ricerca del numero d'interesse è eseguibile dall'elenco cronologico delle chiamate fatte, mancate o ricevute.

1. Ruotando la manopola selezionare "**DIALED CALL**", "**MISSED CALL**" o "**RECEIVED CALL**".
2. Premere la manopola per accedere al tipo di cronologia selezionato.
3. Ruotando la manopola **[CONTROL]** scorrere lungo i contatti.
4. Quando appare il nome o il numero telefonico del contatto d'interesse premere al centro la manopola **[CONTROL]** per chiamarlo.
   * Premere a destra la manopola **[CONTROL]** per terminare la chiamata.

• Chiamando dalla rubrica telefonica

È altresì possibile effettuare la chiamata dopo avere ricercato il nome del contatto nella rubrica telefonica.

1. Ruotare la manopola **[CONTROL]** sino a selezionare "**SIM PHONE BOOK**"o "**MEMORY PHONE BOOK**".
2. Premere al centro la manopola **[CONTROL]** per accedere alla rubrica

telefonica selezionata.
3. Ruotando la manopola **[CONTROL]** scorrere lungo i contatti.
4. Quando appare il nome del contatto d'interesse premere al centro la manopola **[CONTROL]** per chiamarlo.
   * Premere a destra la manopola **[CONTROL]** per terminare la chiamata.

• Rispondere a una chiamata
Per rispondere a una chiamata in arrivo è sufficiente premere la manopola **[CONTROL]**.
* Per rifiutare la chiamata è sufficiente preme e destra la manopola **[CONTROL]**.

Operazioni di streaming audio

Cos'è lo streaming audio?

È una tecnica di trasferimento dei dati audio affinché sia possibile elaborarli come flusso stabile e continuo. La musica contenuta in un lettore audio esterno può così essere inviata senza filo (cioè in modo "wireless") all'apparecchio ed essere ascoltata attraverso i diffusori del veicolo. Per ulteriori informazioni sui prodotti in grado di trasmettere streaming audio si prega di rivolgersi al proprio rivenditore **Clarion**.

⚠ AVVERTENZA

Durante la riproduzione audio in streaming si suggerisce di non usare il telefono cellulare connesso, in modo da non disturbarla o causarne interruzioni nel suono.
A seconda del tipo di telefono connesso, una volta cessatone l'uso la riproduzione audio potrebbe infatti non riuscire più a riprendere.
In questa condizione l'apparecchio farebbe ritorno al modo Radio.

Nota:
si raccomanda di leggere la sezione "Accoppiamento prima dell'uso".

Riproduzione o sospensione della traccia in esecuzione

1. Per sospendere la riproduzione audio in corso occorre premere in basso la manopola **[CONTROL]**.
2. Per riprenderla è sufficiente premere nuovamente in basso la manopola **[CONTROL]**.

Selezione di una traccia

Una traccia avanti
1. Premere a destra la manopola **[CONTROL]** per saltare all'inizio della traccia successiva.
2. Ogni volta che si preme a destra la manopola **[CONTROL]** l'apparecchio avvia la riproduzione della traccia successiva.

Una traccia indietro
1. Premere a sinistra la manopola **[CONTROL]** per saltare all'inizio della traccia precedente.
2. Ogni volta che si preme a sinistra la manopola **[CONTROL]** l'apparecchio avvia la riproduzione della traccia precedente.

Nota:
L'ordine di riproduzione dipende dal lettore audio Bluetooth connesso. Quando si preme a sinistra la manopola **[CONTROL]**, a seconda della durata di riproduzione alcune periferiche A2DP riavviano quella del brano attualmente selezionato.
Durante la riproduzione di audio in streaming sul display appare "**A2DP**". Questo apparecchio non visualizza le informazioni sulle tracce (tempo di riproduzione trascorso, titolo, ecc.) Quando si scollega una periferica gestita con il profilo A2DP sul display appare "**BT DISCONNECT**" e l'apparecchio ripristina la sorgente audio selezionata in precedenza. Alcuni lettori audio Bluetooth potrebbero non disporre della capacità di sincronizzazione dell'operazione di riproduzione e/o di pausa con questo apparecchio. In tal caso nel modo **BT MUSIC** è opportuno accertarsi che sia la periferica sia l'apparecchio si trovino nello stesso stato di riproduzione e/o di pausa.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMI DI CARATTERE GENERALE

Problema	Causa	Rimedio
L'apparecchio non si accende.	Il fusibile dell'apparecchio è bruciato.	Sostituirlo con uno nuovo di caratteristiche identiche.
	Il fusibile della batteria della vettura è bruciato.	Sostituirlo con uno nuovo di caratteristiche identiche.
L'apparecchio non si accende. Non reagisce alla pressione dei tasti. Il display non mostra informazioni corrette.	Il microprocessore non sta funzionando correttamente, ad esempio a causa di disturbi.	Spegnere l'apparecchio. Con l'ausilio di un corpo sottile a punta arrotondata premere il pulsante **[RESET]**. Nota: dopo avere premuto il tasto **[RESET]** si deve spegnere il quadro comandi della vettura ruotando la chiavetta di accensione nella posizione di arresto totale.* * Quando si preme il pulsante **[RESET]** la frequenza delle stazioni radio, i titoli e le altre informazioni salvate in memoria si cancellano.
Assenza o eccessiva debolezza dell'uscita audio.	L'uscita audio non è correttamente collegata.	Controllare i cavi e collegarli correttamente.
	Il volume è regolato eccessivamente basso.	Aumentare il volume.
	I diffusori sono danneggiati.	Sostituire i diffusori.
	Il volume è molto sbilanciato.	Regolare il bilanciamento dei canali nella posizione centrale.
	I cavi dei diffusori stanno toccando una parte metallica della vettura.	Isolare adeguatamente tutti i cavi di collegamento dei diffusori.
La qualità audio è insoddisfacente oppure il suono è distorto.	Le caratteristiche di alimentazione dei diffusori non corrispondono a quelle dell'apparecchio.	Sostituire i diffusori.
	I collegamenti non sono stati correttamente eseguiti.	Controllare i cavi e collegarli correttamente.
	Uno o più diffusori sono in condizione di corto circuito.	Controllare i cavi e collegarli correttamente.
Quando si spegne il motore l'apparecchio si resetta.	Il collegamento tra il contatto ACC e la batteria non è stato correttamente eseguito.	Controllare i cavi e collegarli correttamente.

Unità USB

Problema	Causa	Rimedio
È impossibile connettere o inserire l'unità USB.	Il senso di collegamento dell'unità USB non è corretto.	Invertire la direzione di collegamento dell'unità USB e riprovare.
	Il connettore USB è danneggiato.	Usare una diversa unità USB.
L'apparecchio non riconosce l'unità USB.	L'unità USB è danneggiata.	Scollegare e ricollegare l'unità USB. Se il mancato riconoscimento persiste si suggerisce di provare con un'unità USB diversa.
	I connettori sono allentati.	
L'audio non è udibile e sul display appare "**No File**".	L'unità USB non contiene alcun file MP3 o WMA.	Registrare correttamente i file nell'unità USB.
Il suono salta o è disturbato.	I file MP3 o WMA non sono correttamente codificati.	Codificare correttamente i file MP3 o WMA.

Bluetooth

Problema	Causa	Rimedio
È impossibile accoppiare la periferica Bluetooth all'apparecchio audio del veicolo.	La periferica non è compatibile con i profili necessari per l'apparecchio.	Collegare un'altra periferica.
	La funzione Bluetooth della periferica non è abilitata.	Per istruzioni sull'abilitazione della funzione si prega di vedere il manuale d'istruzioni della periferica.
Dopo avere collegato una periferica Bluetooth la qualità audio è insoddisfacente.	Il guadagno del microfono interno non è regolato correttamente.	In Impostazioni di sistema regolare il guadagno del microfono interno.
	Il microfono esterno non è regolato correttamente né è adeguatamente posizionato.	Regolare correttamente il guadagno e installare il microfono esterno in una posizione appropriata. Ad esempio lo si può installare sul cruscotto in un punto più prossimo al conducente.

6. MESSAGGI D'ERRORE

Al verificarsi di un problema appare uno dei messaggi d'errore qui di seguito riportati.
Per eliminarne la causa si suggerisce di attuare il rimedio suggerito.

Visualizzazione	Causa	Rimedio
ERROR 2	Non compatibile con l'iPod e l'iPhone.	Collegare un'altra unità. * L'apparecchio ritorna al modo **RADIO**.

Se appare un messaggio d'errore diverso da quelli qui riportati si suggerisce di ripristinare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica premendone il pulsante **[RESET]**. Se il problema persiste si raccomanda di spegnerlo e di rivolgersi al proprio rivenditore.

* Quando si preme il pulsante **[RESET]** la frequenza delle stazioni radio, i titoli e le altre informazioni salvate in memoria si cancellano.

7. CARATTERISTICHE TECNICHE

Sintonizzatore FM

Gamma di frequenze: da 87,5 a 108,0 MHz
Sensibilità utile: 8 dBμ
Risposta in frequenza: da 30 Hz a 15 kHz
Separazione stereo: 30 dB (1 kHz)
Rapporto segnale/rumore: superiore a 55 db

Sintonizzatore MW

Gamma di frequenze: da 531 a 1602 kHz
Sensibilità utile (S/N = 20 db): 30 dBμ

Sintonizzatore LW

Gamma di frequenze: da 153 a 279 kHz
Sensibilità utile (S/N = 20 db): 30 dBμ

Modo MP3/WMA

Frequenza di campionamento dei file MP3: da 8 a 48 kHz
Velocità di conversione dei file MP3: da 8 a 320 kbps / VBR
Velocità di conversione dei file WMA: da 8 a 320 kbps
Formato logico: ISO9660 Level 1 e 2,
Joliet o Romeo

Interfaccia USB

Tipo: USB 1.0/2.0
Formato audio riproducibile:
MP3 (.mp3): MPEG 1/2/Audio Layer-3
WMA (.wma): versioni 7, 8, 9.1 e 9.2

Interfaccia Bluetooth

Tipo: versione 2.0+EDR
Profili: HFP (Hands-free Profile, o vivavoce)
PBAP (Phone Book Access Profile, o accesso alla rubrica telefonica)
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, o distribuzione audio avanzata)
AVRCP (AV Remote Control Profile, o telecomando audio-video)
Sensibilità d'invio e ricezione: classe 2

Amplificatore audio

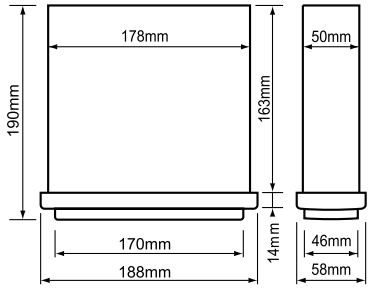
Potenza massima d'uscita:
200 W (50 W × 4)
Impedenza dei diffusori: 4 Ω (accettata da 4 a 8 Ω)

Ingressi

Sensibilità ingresso audio:
Alta: 320 mV (con uscita da 1 V)
Media: 650 mV (con uscita da 1 V)
Bassa: 1,3 V (con uscita da 1 V)
(impedenza d'ingresso 10 kΩ o più)
Livello ingresso AUX: inferiore o uguale a 2 V

Caratteristiche generali

Tensione di alimentazione:
14,4 VCC (accettabile da 10,8 a 15,6 V) con messa a terra sul negativo
Fusibile: 15 A
Dimensioni dell'unità principale:
188 mm (largh.) × 58 mm (alt.) × 190 mm (prof)
Peso dell'unità principale: 0,88 kg
Dimensioni del telecomando:
52 mm (largh.) × 7,5 mm (alt.) × 85,5 mm (prof)
Peso del telecomando:
24 g (compresa la batteria)



Note:

- Le caratteristiche tecniche e l'aspetto dell'apparecchio sono soggetti a modifiche senza preavviso a scopo migliorativo.

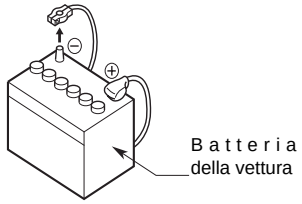
8. GUIDA ALL'INSTALLAZIONE E AL COLLEGAMENTO DEI CAVI

INDICE

1) Prima d'iniziare 22
2) Contenuto della confezione 22
3) Avvertenze generali 22
4) Avvertenze per l'installazione 23
5) Installazione dell'unità principale 23
6) Rimozione dell'unità principale 25
7) Cavi e collegamenti 26
8) Collegamento degli accessori 27

1) Prima d'iniziare

1. Questo kit d'installazione può essere usato esclusivamente nelle vetture con alimentazione di 12 V e messa a terra sul negativo.
2. Prima di procedere si raccomanda di leggere con attenzione le istruzioni che seguono.
3. Prima d'iniziare l'installazione si deve scollegare la batteria In tal modo si evita qualsiasi cortocircuito mentre si lavora (come mostra la figura 1).



come mostra la figura 1

2) Contenuto della confezione

Unità principale 1
Bordo di finitura 1
Supporto di montaggio 1
Viti M5×6 mm 4
Chiave a L 2
Cappuccio di gomma 1
Vite speciale (M4×2) 1
Connettore per cavi 1
Manuale dell'utente 1
Scheda di garanzia 1
Telecomando (con batteria) 1

3) Avvertenze generali

1. Non aprire l'apparecchio. Non vi sono parti all'interno che l'utilizzatore possa riparare da sé. Qualora durante l'installazione un corpo estraneo penetri nell'apparecchio, per la sua rimozione si raccomanda di rivolgersi a un centro di assistenza **Clarion** autorizzato.
2. Per pulire l'apparecchio è sufficiente strofinarlo delicatamente con un panno morbido e asciutto. Non si deve ricorrere all'uso di stracci ruvidi, diluenti, benzina o alcol. Per rimuovere la sporcizia più ostinata lo si deve strofinare delicatamente con un panno morbido inumidito con acqua fredda o tiepida.

4) Avvertenze per l'installazione

1. Predisporre innanzi tutto il materiale necessario per l'installazione dell'unità principale.
2. L'unità principale deve essere installata con una pendenza massima di 30 ° rispetto al piano orizzontale (come mostra la figura 2).
3. Qualora si renda necessario intervenire sulla carrozzeria della vettura, ad esempio per forarla, si raccomanda di rivolgersi al proprio concessionario.
4. Per installare l'unità principale si devono usare le viti fornite in dotazione.
   L'uso di viti diverse ne potrebbe infatti causare il danneggiamento (come mostra la figura 3)

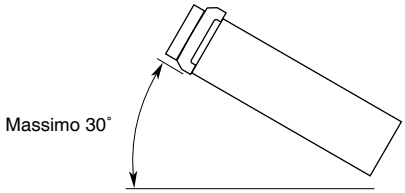


Figura 2

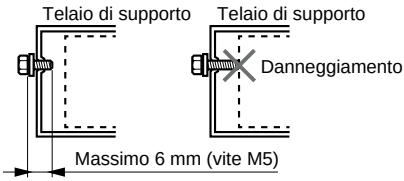


Figura 3

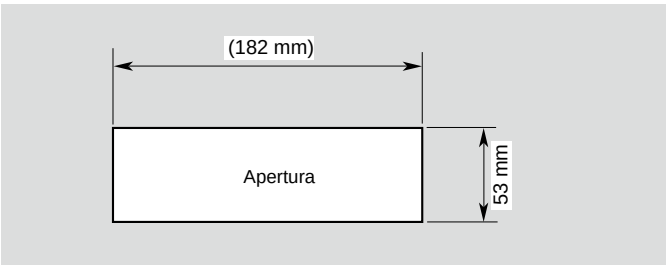
5) Installazione dell'unità principale

1. Collocare il supporto di montaggio nel cruscotto della vettura e con un cacciavite piegarne verso l'interno i fermi bloccandoli bene.
2. Il cablaggio è mostrato nella sezione 7).
3. Inserire completamente l'unità principale nel supporto di montaggio.
4. L'inserimento va fatto prestando attenzione alle parti inferiore e superiore del bordo di finitura e del supporto in modo che tutti gli agganci s'innestino correttamente.

Note:

1. Per eseguire correttamente l'installazione dell'apparecchio alcuni veicoli richiedono uno speciale kit di montaggio. Per informazioni al riguardo si prega di rivolgersi al proprio rivenditore Clarion.
2. Bloccare saldamente il fermo anteriore affinché l'unità principale non si allenti nel supporto.

• Dimensioni dell'apertura nel cruscotto



Note sull'installazione

1. Prima di procedere con l'installazione si raccomanda di verificare la correttezza dei collegamenti e di funzionamento dell'apparecchio. Collegamenti non eseguiti correttamente potrebbero infatti danneggiarlo.
2. Si raccomanda di usare esclusivamente gli accessori espressamente concepiti per questo apparecchio, poiché l'uso di altri non autorizzati potrebbe causarne il danneggiamento.
3. Prima dell'installazione si raccomanda altresì di bloccare bene in posizione tutti i cavi.
4. NON si deve installare l'apparecchio eccessivamente vicino a un punto molto caldo della vettura ove i componenti elettronici - ad esempio la testina laser - potrebbero per questo danneggiarsi.
5. L'unità principale deve essere installata orizzontalmente. Se la s'installa con una pendenza di oltre 30 gradi rispetto al piano orizzontale le prestazioni dell'apparecchio potrebbero infatti ridursi.
6. Per impedire la formazione di scintille si deve collegare prima la polarità positiva e poi quella negativa.
7. Per garantire il necessario dissipamento di calore dell'apparecchio NON si devono ostruire le bocche di uscita delle ventole di raffreddamento, pena il suo danneggiamento.

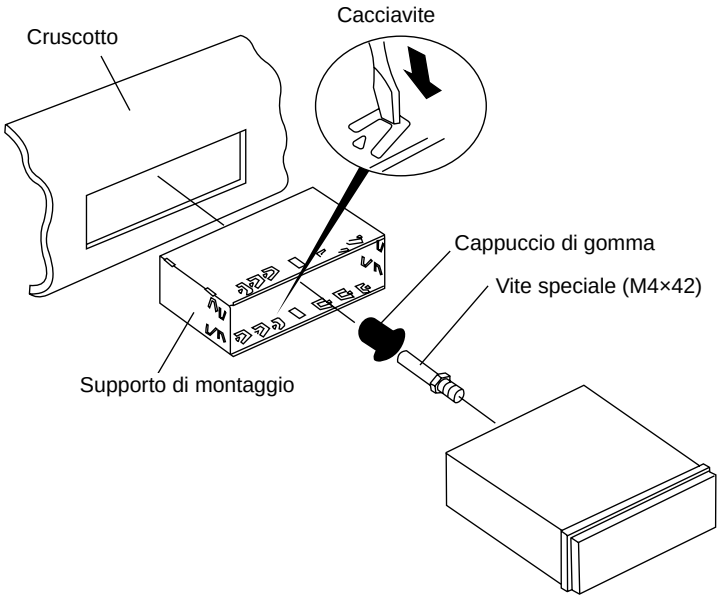
Installazione dell'unità principale

Metodo A

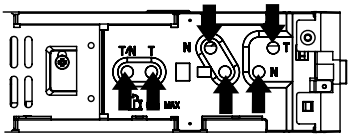
1. Inserire il supporto di montaggio nel cruscotto della vettura con le linguette corrispondenti alle distanze disponibili, piegandole quindi verso l'esterno con un cacciavite in modo da bloccarlo saldamente in posizione.

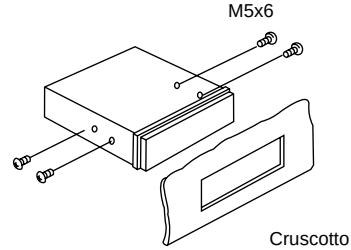
2. Avvitare una vite M4x42 nel foro posteriore dell'unità principale e coprirla quindi con l'apposito cappuccio di gomma (come mostra la figura qui sotto).

3. Fare scorrere l'unità nel supporto sino ad udirne lo scatto in posizione.



Metodo B

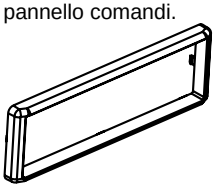




1. Inserire l'unità direttamente nell'apertura del cruscotto.
2. Inserire le viti cilindriche M5×6 dapprima nei fori di destra e sinistra del telaio di montaggio predisposto nel cruscotto e quindi nei corrispondenti fori dell'unità, serrandole bene.

Installazione del bordo di finitura

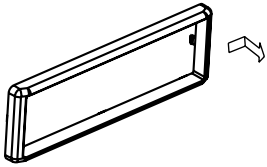
Applicare il bordo di finitura attorno al pannello comandi.



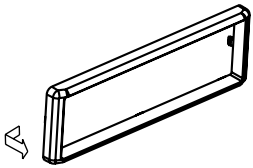
6) Rimozione dell'unità principale

Rimozione del bordo di finitura

1. Tirare la parte destra del bordo di finitura sino a distaccarla dall'unità principale.

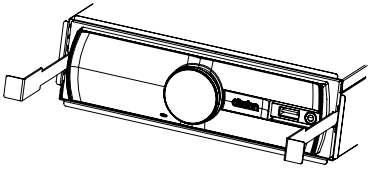


2. Tirarne quindi la parte sinistra per rimuoverlo completamente.

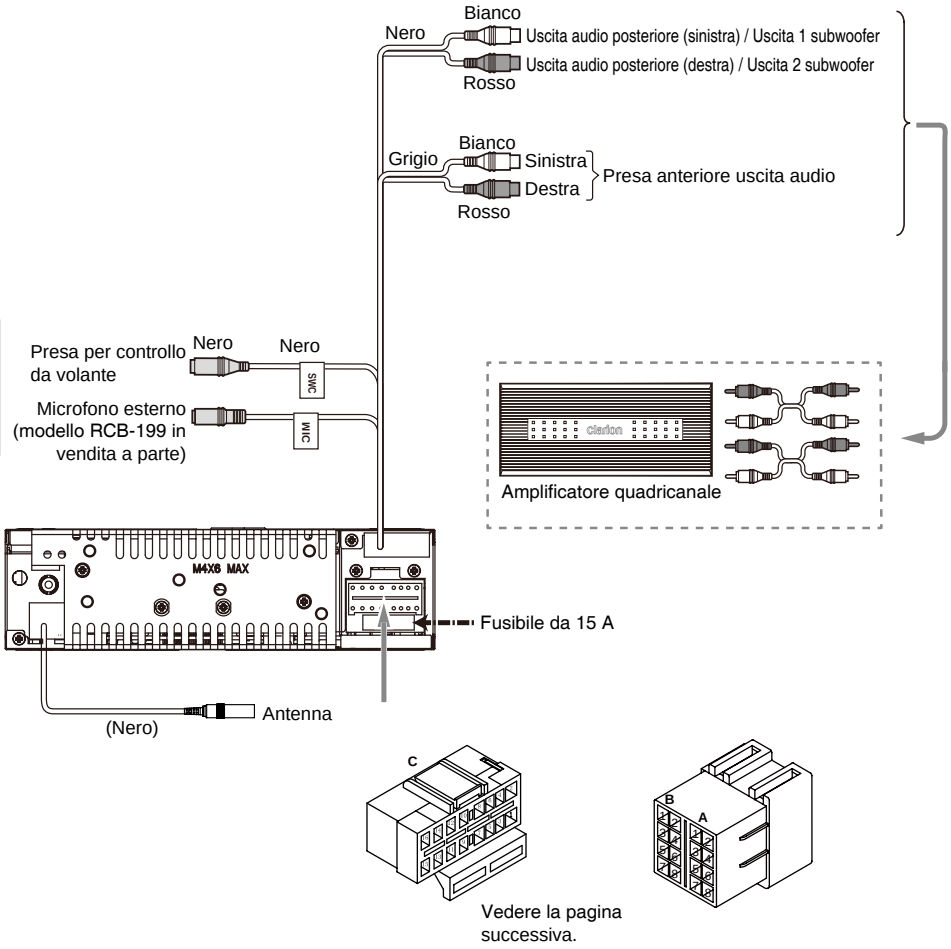


Rimozione dell'unità principale

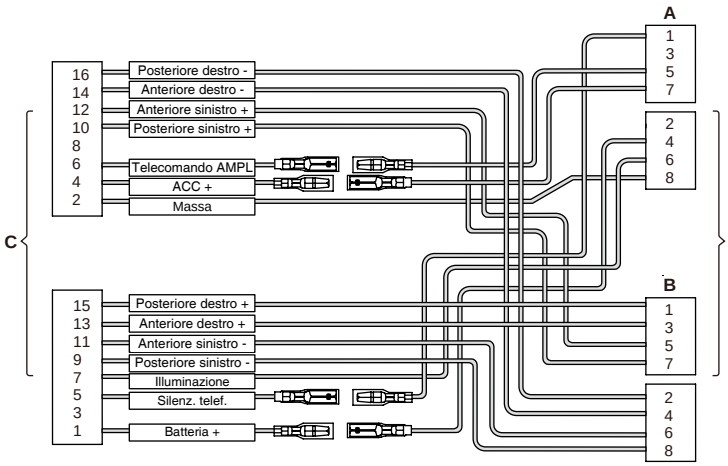
1. Spegnere l'apparecchio.
2. Rimuovere il bordo di finitura.
3. Inserire a fondo e con un movimento diritto le chiavette di rimozione sino a quando si arrestano ed estrarre quindi l'unità dal supporto.
4. Scollegare tutti i cavi.



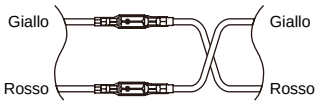
7) Cavi e collegamenti



Vedere la pagina successiva.



Posizione	Funzione	
	Connettore A	Connettore B
1		Posteriore destro (+) / porpora
2		Posteriore destro (-) / porpora con striscia nera
3		Anteriore destro (+) / grigio
4	Batteria 12 V (+) / giallo	Anteriore destro (-) / grigio con striscia nera
5	Attiv. telec. / blu con striscia bianca	Anteriore sinistro (+) / bianco
6	Illuminazione / arancione con striscia bianca	Anteriore sinistro (-) / bianco con striscia nera
7	ACC + / rosso	Posteriore sinistro (+) / verde
8	Massa / nero	Posteriore sinistro (-) / verde con striscia nera



Per le auto Volkswagen e Audi: invertire i cavi come qui illustrato.

8) Collegamento degli accessori

- **Collegamento a un amplificatore esterno**
  Al connettore di uscita RCA quadricanale si può collegare un amplificatore esterno. Per evitare di danneggiare l'apparecchio si raccomanda di verificare che tale connettore non sia collegato a massa né cortocircuitato.

CE 2200

English:

Declaration of conformity

We **Clarion** declares that this model FZ501E is following the provision of Directive 1999/5/EC with the essential requirements and the other relevant regulations.

Français:

Déclaration de conformité

Nous, **Clarion**, déclarons que ce modèle FZ501E est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Deutsch:

Konformitätserklärung

Wir, **Clarion**, erklären, dass dieses Modell FZ501E den Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG im Hinblick auf die grundlegenden Anforderungen und andere relevante Bestimmungen entspricht.

Italiano:

Dichiarazione di conformità

Clarion dichiara che il presente modello FZ501E è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabiliti dalla direttiva 1999/5/CE.

Nederlands:

Conformiteitsverklaring

Clarion verklaart dat het model FZ501E in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante voorschriften van de bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Español:

Declaración de conformidad

Clarion declara que este modelo FZ501E cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables descritos en la Directiva 1999/5/CE.

Svenska:

Intyg om överensstämmelse

Härmed intygar **Clarion** att denna modell FZ501E uppfyller kraven i direktiv 1999/5/EG gällande väsentliga egenskaper och övriga relevanta bestämmelser.

Polski:

Deklaracja zgodności

Firma **Clarion** niniejszym oświadcza, że model FZ501E jest zgodny z istotnymi wymogami oraz innymi odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE

Ελληνικά:

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς στην **Clarion** δηλώνουμε ότι αυτό το μοντέλο FZ501E τηρεί τις διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ σχετικά με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τους άλλους σχετικούς κανονισμούς.

Italy
Dichiarazione di conformità:
Io mandatario nell' UE: **Clarion** Europe S.A.S.
Z.I. du Pré à Varois, Route de Pompey, 54670 Custines, Francia Dichiaro che il prodotto FZ501E è conforme al DM 28-08-1995 ottemperando alle prescrizioni dei DM 25-06-1985 e DM 27-08-1987.
Ministerial authorization FI DM 27-08-1987 nº of protocol: 0075783 date 09/11/2010

Clarion Europe S.A.S.
Z.I. du Pré à Varois, Route de Pompey, 54670 Custines, FRANCE
telephone: +(33)3-83-49-4400 facsimile: +(33)3-83-49-4421

Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2010: Clarion Co., Ltd.
Printed in China / Imprimé en Chine / Gedruckt in China
Stampato in Cina / Gedrukt in China / Impreso en China
Tryckt i Kina / Wydrukowano w Chinach / Εκτυπώθηκε στην Κίνα

PN: 127075002838